

# Paris tourisme infos

Le journal des professionnels du tourisme parisien

## Tout sur Paris 2

### Chiffres clés

- Le tourisme à Paris en chiffres 2

### Infos pratiques

- Réouverture du musée de l'Orangerie 3
- Le musée du Quai-Branly ouvre le 23 mai 3
- L'Aquarium du Trocadéro, une promenade sous l'eau 3
- La Péniche de l'eau, nouvel espace de découverte 3
- Autour du *Da Vinci Code*, de nouveaux produits 3

### Les événements du printemps et de l'été 2006

4

## Tout sur l'Office 3

- 6<sup>e</sup> édition des « Ambassadeurs de l'Accueil » 3
- Bilan de l'opération « Février, mois du romantisme à Paris » 3

### Direction marketing loisirs

- Mission du Comité Paris en Inde 5
- Accueil de presse « Paris art de vivre » 5
- Engouement de la presse étrangère pour le *Da Vinci Code* 5
- Agenda des actions marketing loisirs/communication 5
- Nouvelle formule pour les « Rendez-vous France » 6
- Parution des publications de l'Office 6
- En bref 6
- 4-17 février : l'Office à la conquête de l'Est 6

### Le Bureau des Congrès

#### des actions, des résultats

- « Paris Romance and more », éductour multimarché Paris Bedouk 2006 7
- Agenda des actions Bureau des Congrès 7

### Les actions du

#### Département Développement

- « Et voilà le travail ! » 7
- Offre spéciale « Paris City Passport » 7

### les actions du Département des professionnels parisiens

- Bilan des éductours 7

### L'Office, des chiffres, des tendances

- Ouverture du kiosque Clemenceau 8
- Réservations hôtelières 8
- 0 892 68 3000 8
- Fréquentation au premier trimestre 8
- www.parisinfo.com 8
- Le multimédia au service des professionnels 8

## édito

Jean-Bernard Bros

Adjoint au Maire de Paris, chargé du tourisme

## 2006, année de la culture à Paris

Certes, mesurée à l'aune de ses créations, de ses réhabilitations et de ses rénovations, Paris est une « ville-musée ». Et pourtant, cette cité baignée d'histoire et de culture associe comme nulle autre patrimoine séculaire et renouveau.

Les réouvertures récentes du Grand Palais, du Petit Palais-musée des Beaux Arts de la Ville de Paris, ont été suivies, en février, par celle du musée d'Art moderne de la Ville de Paris. Le 27 avril, le théâtre de l'Odéon-théâtre de l'Europe a retrouvé ses murs, et le quartier, son esprit. Le même mois, l'Aquarium du Trocadéro, dont l'architecture s'intègre à celle des jardins du Trocadéro, a rouvert et propose une dépaysante « promenade sous l'eau ». En mai, *Les Nymphéas* retrouveront leur place au cœur du musée de l'Orangerie. Le 23 juin verra l'ouverture tant attendue du musée du Quai-Branly, consacré aux arts et civilisations d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques. Enfin, le musée des Arts Décoratifs rouvrira ses portes au public le 15 septembre. À plus long terme, en 2008, les collections du musée de l'Homme revivront au sein du musée de Sciences et de Société. Sans oublier les projets qui créent de nouveaux lieux de vie, comme le centre de création artistique du 104, rue d'Aubervilliers, le centre de création numérique de la Gaîté lyrique, ou encore Docks en Scène, qui transforme tout un quartier (entre Gare d'Austerlitz et Bibliothèque Nationale de France) en un pôle de la mode et du design, et en un site de loisirs.

En été, place aux fêtes : celle de toutes les musiques, celle du 14 juillet, avec son feu d'artifice et ses bals, celles de Paris Quartier d'Été et de Paris-Plage. Moment fort de cette cinquième édition : l'ouverture d'un véritable complexe aquatique sur la Seine, non loin de la nouvelle passerelle Simone-de-Beauvoir, le 37<sup>e</sup> pont de la capitale. Sans oublier la Chasse aux trésors, occasion d'une découverte ludique de cinq arrondissements hors des sentiers battus. Avec l'automne reviendront les journées du patrimoine, l'étonnante et créative « Nuit Blanche », la semaine du fooding, les grands salons – avant de laisser la place aux illuminations et au shopping de Noël.

Paris, fière de son histoire et de son passé, invente son patrimoine à venir. Plus que jamais, en 2006, elle se positionne en conquérante sur la scène touristique internationale, avec un atout majeur : capitale du renouveau culturel, elle conjugue avec talent respect du patrimoine et dynamisme créatif, en associant ses habitants et ses visiteurs.

### Paris Tourisme Infos

#### Directeur de la publication

Paul Roll

#### Rédacteur en chef

Marie-Christine Rabot

Assistée d'Annelise Bourdigal

#### Coordination

Sandrine Petit

#### Ont collaboré à ce numéro

Toutes les Directions et Services

#### Design graphique

Christian Dao, Kathleen Boisset

# Tout sur Paris

## Chiffres clés

L'Observatoire du tourisme parisien communique

► **Les Chiffres-clés du tourisme à Paris en 2005 sont parus fin mars.** Pour la quatrième année, cette publication bilingue, éditée par l'Observatoire économique du tourisme parisien, dresse le panorama de l'activité touristique dans la capitale au cours de l'année écoulée. Les *Chiffres-clés* peuvent être téléchargés à partir de l'extranet des professionnels parisiens, <http://pro.parisinfo.com>. Les données suivantes sont extraites de ce document.

## Données économiques

	2005	2004
Nombre d'emplois salariés directs dans les activités caractéristiques du tourisme (au 1 <sup>er</sup> janvier)	142 647	140 912
Part du total des emplois salariés à Paris	11,5 %	11 %

## Tourisme d'affaires

	2005	2004
Part du tourisme d'affaires dans les nuitées totales	44,4 %	45,2 %
Classement des villes de congrès <sup>(1)</sup>	Paris (221 réunions) Vienne (219 réunions) Bruxelles (190 réunions)	Paris (272 réunions) Vienne (188 réunions) Genève (188 réunions)

(1) Résultats UAI s'appuyant sur les résultats de l'année précédente et publiés en juillet.  
Ex. : le classement de juillet 2005 s'appuie sur les résultats de 2004.

## Fréquentation touristique

	2005	2004
Nombre total de touristes	26 millions*	25 millions*
Nombre d'arrivées hôtelières	15,4 millions	15,2 millions
Nombre de nuitées hôtelières	33,7 millions	31,6 millions
Durée moyenne de séjour dans l'hôtellerie	2,19 nuitées	2,08 nuitées
Part de la clientèle française dans l'hôtellerie (en % des arrivées)	41 %	42 %
Mois les plus fréquentés (en arrivées)	octobre, juin, septembre	octobre, septembre, juin
Origine des principales clientèles étrangères (en arrivées hôtelières)	États-Unis : 1 634 700 Grande-Bretagne : 1 448 000 Italie : 694 500	États-Unis : 1 411 800 Grande-Bretagne : 1 396 800 Italie : 792 000
Évolution des arrivées hôtelières par nationalité et par rapport à l'année précédente (en arrivées hôtelières)	Français : -1 % Américains : +16 % Britanniques : +4 % Italiens : -12 % Allemands : -2 % Japonais : -3 % Espagnols : +8 %	Français : +10 % Américains : +10 % Britanniques : +3 % Italiens : +12 % Allemands : +22 % Japonais : +12 % Espagnols : +6 %
Nombre de touristes chinois à Paris	400 000*	ND
Musées et monuments les plus visités à Paris	Notre-Dame : 12 800 000* Sacré-Cœur : 8 000 000* Musée du Louvre : 7 553 000 Tour Eiffel : 6 428 441	Notre-Dame : 12 800 000* Sacré-Cœur : 8 000 000* Musée du Louvre : 6 890 000 Tour Eiffel : 6 230 050

NB : les nombres suivis d'un astérisque sont des estimations.

## Offre hôtelière

	2005	2004
Capacité hôtelière	1 449 hôtels 75 067 chambres	1 446 hôtels 75 000 chambres
Type d'hôtel (part du nombre d'hôtels classés à Paris)	4* L : 0,4 % - 4* : 11 % - 3* : 40 % - 2* : 38,4 % - 1* : 8,1 % - 0* : 2,1 %	4* L : 0,4 % - 4* : 10,6 % - 3* : 40,1 % - 2* : 38,5 % - 1* : 8,3 % - 0* : 2,1 %
Part de Paris par rapport à l'Île-de-France	63,5 % des hôtels 54,1 % des chambres	63,5 % des hôtels 55,4 % des chambres
Part de Paris + Petite Couronne par rapport au reste de l'Île-de-France	78,6 % des hôtels 74,5 % des chambres	78,5 % des hôtels 74,4 % des chambres

Les derniers chiffres de fréquentation sont disponibles dans *Tourisme Parisien, tableau de bord*, la newsletter mensuelle de l'Observatoire, téléchargeable depuis l'extranet <http://pro.parisinfo.com>, rubrique « statistiques ».

## Les grandes ouvertures du printemps et de l'été

De nombreux lieux culturels ou de loisirs ouvriront ou rouvriront au printemps. Zoom sur les sites phares.

### ■ Réouverture attendue du musée de l'Orangerie

Le musée de l'Orangerie, fermé depuis janvier 2000, accueillera à nouveau le public le 5 mai 2006. Les travaux visaient la restauration de l'apparence première du bâtiment, ainsi que l'amélioration des conditions d'accueil du public ; ils ont été retardés par la découverte de vestiges du mur d'enceinte de Charles IX, qui ont été réintégrés dans la nouvelle structure.

Le grand ensemble mural des *Nymphéas*, de Claude Monet, occupe la place centrale du musée et bénéficie d'un éclairage naturel. Les 144 peintures de la collection Jean Walter et Paul Guillaume sont abritées dans un nouvel espace de 3 100 m<sup>2</sup>, alternant lumière naturelle et éclairage artificiel, sous la terrasse de l'Orangerie. La surface d'exposition atteint désormais 6 300 m<sup>2</sup> et le musée s'est enrichi de nouveaux espaces : salles audiovisuelle et pédagogique, librairie, bibliothèque, etc. L'exposition inaugurale, prévue à l'automne, s'intitule : « 1934, les Peintres de la réalité ».

**Musée de l'Orangerie des Tuileries  
Jardin des Tuileries (1<sup>er</sup>)**

[www.musee-orangerie.fr](http://www.musee-orangerie.fr)

### ■ Le musée du Quai-Branly ouvre ses portes le 23 mai

Sur 39 000 m<sup>2</sup>, le tout nouveau musée du Quai-Branly réunit les collections du laboratoire d'ethnologie du musée de l'Homme et celles du musée national des arts d'Afrique et d'Océanie. Œuvre de l'architecte Jean Nouvel, l'immeuble de cinq étages qui abrite le musée est couvert par un mur végétal de 800 m<sup>2</sup> et protégé de la circulation par un mur de verre de 12 m de haut et 200 m de long. Le jardin de 18 000 m<sup>2</sup>, réalisé par l'architecte paysagiste Gilles Clément, est parsemé de bassins et de petites collines ; les visiteurs flâneront en empruntant sentiers et chemins dallés. Le musée lui-même abritera dix expositions permanentes, présentant une sélection des quelque 300 000 objets d'art venus d'Afrique, d'Asie, des Amériques et d'Océanie. Outre un auditorium, une médiathèque et une bibliothèque comptant 250 000 ouvrages, le site comprend un théâtre dont la programmation sera liée aux objets exposés.

**Musée du Quai-Branly – Quai Branly (7<sup>e</sup>)**

Tél. 01 56 61 70 00 - [www.quai-branly.fr](http://www.quai-branly.fr)

### ■ L'Aquarium du Trocadéro, une promenade sous l'eau

Lors de son inauguration pour l'Exposition Universelle de 1878, l'Aquarium du Trocadéro était le plus grand d'Europe... Depuis avril, il accueille à nouveau les visiteurs, dans un espace entièrement rénové et fidèle au projet d'origine. La visite s'articule autour d'une « promenade sous l'eau », de l'eau douce à l'eau de mer, des mers profondes aux mers lointaines, du rivage aux profondeurs. 5 000 poissons de 500 espèces différentes se partagent 43 bassins ! Pour approfondir ses connaissances, le public est invité à participer à diverses expériences reposant sur la diffusion d'images et de sons, ou l'utilisation d'effets spéciaux. L'Aquarium comprend une médiathèque virtuelle et trois salles de cinéma, ainsi qu'un espace consacré à la restauration et une boutique.

**Aquarium du Trocadéro**

**17, place du Trocadéro (16<sup>e</sup>)**

Tél. 01 47 23 62 95 et Paris Info Mairie : 39 75

### ■ La Péniche de l'eau, nouvel espace de découverte sur l'eau à Paris

Nouvel équipement de la Maison Paris-Nature, la Péniche de l'eau se propose d'éduquer les jeunes et d'informer le public sur les milieux aquatiques et leur biodiversité, la gestion de la ressource en eau à Paris et les enjeux de sa préservation. La Seine et les canaux, voies de communication et de transport, abritent de nombreuses espèces animales et végétales. Le grand public est invité à les découvrir en visitant l'espace d'exposition et en participant aux ateliers pédagogiques. Le week-end, la programmation se fait l'écho de manifestations telles que la semaine de l'eau, la fête du bassin de la Villette et la fête de la science. En semaine, l'espace pédagogique accueille des groupes de scolaires.

**Péniche de l'Eau – face au 31, quai de l'Oise – Rond-point des Canaux (carrefour des canaux Saint-Denis et de l'Ourcq) (19<sup>e</sup>)**

Tél. 01 43 28 47 63 et Paris Info Mairie : 39 75

### Le Paris Museum Pass en vente à l'Office

Grâce à un partenariat entre l'Office et la Réunion des Musées Nationaux, les visiteurs peuvent se procurer le **Paris Museum Pass** — qui remplace la « carte musées & monuments » — dans tous les bureaux d'accueil de l'Office. Le Paris Museum Pass existe en version 2 jours (30 €), 4 jours (45 €) et 6 jours (60 €).

### ■ Autour du *Da Vinci Code*, de nouveaux produits touristiques

Le 17 mai, la sortie du film adapté du roman promet un nouvel engouement pour le *Da Vinci Code*. De nombreux adhérents de l'Office en sont convaincus ; ils ont donc conçu des produits touristiques liés au best-seller de Dan Brown. Ces offres sont répertoriées dans un dossier thématique spécial, régulièrement enrichi et mis en ligne par l'Office sur [www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com) (rubrique « excursions et balades »).

## Tout sur l'Office

### ■ 3 juillet-31 août : 6<sup>e</sup> édition des « Ambassadeurs de l'Accueil »

L'opération des « Ambassadeurs de l'accueil », initiée par l'Adjoint au Maire chargé du tourisme, Jean-Bernard Bros, reprendra du 3 juillet au 31 août dans les kiosques saisonniers de Clemenceau, Notre-Dame, Bastille et Hôtel de Ville, ainsi que sur le point d'accueil de Paris-Plage (20 juillet-20 août).

Ce dispositif d'accueil estival s'inscrit de façon traditionnelle dans le paysage parisien. 31 jeunes répondront à toutes les préoccupations des visiteurs sur Paris. Nouveauté 2006, la gestion de l'opération et la formation des Ambassadeurs sont entièrement confiées à l'Office par la Ville de Paris. Dotés d'une solide connaissance de la capitale, polyglottes, les « Ambassadeurs » disposeront d'une panoplie de documents pour répondre aux visiteurs : *J'aime l'été à Paris*, dépliant bilingue français-anglais sur les manifestations de l'été, édité à un million d'exemplaires, les plans-guides de Paris en dix langues ainsi que le guide *Paris est à vous*, en français et anglais. France Télécom met de nouveau sa technicité au service des visiteurs en équipant les kiosques du Wifi pendant toute l'opération. Enfin, pour la troisième année consécutive, près de 500 partenaires adhérents s'engageront aux côtés de l'Office comme relais d'information. Ils recevront de l'Office un kit complet pour mieux accueillir leurs clients : PLV suggérant « Demandez ici le programme des événements de l'été 2006 » ; dépliant *J'aime l'été à Paris* (600 000 exemplaires leur seront réservés) et une affiche bilingue reprenant ces mêmes manifestations ; *Paris est à vous* en français et en anglais, et le plan de Paris en 10 langues.

# Les événements du printemps et de l'été 2006

## Expositions

15 mars-19 juin

**Le Douanier Rousseau**

**Jungles à Paris**

L'influence de cet artiste autodidacte sur la peinture du XX<sup>e</sup> siècle va bien au-delà de ce que l'on appelle « l'art naïf ».

**Galerias nationales du Grand Palais (8<sup>e</sup>)**

Tél. 01 44 13 17 17

[www.rmn.fr/galeriasnationalesdugrandpalais](http://www.rmn.fr/galeriasnationalesdugrandpalais)

26 avril-24 juillet

**Les Très Riches Heures de la Cour de Chine (1662-1796)**

Chefs-d'œuvre de la peinture impériale des Qing. Rouleaux peints, commandes impériales célébrant les événements marquants du règne de trois grands souverains Qing.

**Musée national des Arts asiatiques - Guimet (16<sup>e</sup>)**

Tél. 01 56 52 53 00

[www.museeguemet.fr](http://www.museeguemet.fr)

29 juin-30 octobre

**Marilyn Monroe**

60 photos prises par Bert Stern en 1962.

**Musée Maillol (7<sup>e</sup>)**

Tél. 01 42 22 59 58

[www.museemaillol.com](http://www.museemaillol.com)

11 juillet-1<sup>er</sup> octobre

**Auguste Rodin / Eugène Carrière**

Confrontation entre la peinture d'Eugène Carrière et la sculpture d'Auguste Rodin.

**Musée d'Orsay (7<sup>e</sup>)**

Tél. 01 40 49 48 14

[www.musee-orsay.fr](http://www.musee-orsay.fr)

## Fêtes et festivals

20 mai

**Nuit des Musées**

À la faveur de la nuit, les richesses des musées.

**Paris et toute la France**

[www.nuitdesmusees.culture.fr](http://www.nuitdesmusees.culture.fr)

10-17 juin

**Semaine Italienne à Paris**

Tourisme, cinéma, littérature, concerts, gastronomie.

**13<sup>e</sup> arrondissement**

Tél. 01 44 08 13 13

[www.mairie13.paris.fr](http://www.mairie13.paris.fr)

10 juin-30 juillet

**Paris Jazz Festival**

La fine fleur du jazz avec Ahmad Jamal, Richard Galliano, Kenny Garrett, Mario Canonge, etc.

**Parc Floral de Paris (12<sup>e</sup>)**

Tél. 01 46 21 08 37

[www.paris.fr](http://www.paris.fr)

21 juin

**Fête de la Musique**

Le rendez-vous de toutes les musiques.

Concerts programmés ou spontanés.

[fetedelamusique.culture.fr](http://fetedelamusique.culture.fr)

24 juin

**La Marche des fiertés lesbiennes, gaies, bi et trans**

Défilé musical rassemblant associations, syndicats, organisations de défense des droits de la personne, etc.

[www.inter-lgbt.org](http://www.inter-lgbt.org)

27 juin-11 juillet

**Paris Cinéma**

Festival cinématographique : avant-premières, hommages, rétrospectives, projections en plein air, etc.

Tél. 39 75

[www.pariscinema.org](http://www.pariscinema.org)

1<sup>er</sup> juillet

**Chasse aux trésors de Paris**

Tél. 39 75

6<sup>e</sup>, 13<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup>, 18<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup>

[www.paris.fr](http://www.paris.fr)

14 juillet-15 août

**Festival Paris quartier d'été**

**L'estival festival**

Festival pluridisciplinaire dans les parcs, jardins, squares, rues, musées, etc.

**Paris et région parisienne**

Tél. 01 44 94 98 00

[www.quartierdete.com](http://www.quartierdete.com)

20 juillet-20 août

**Paris-Plage**

Sur le thème de la Polynésie française, la capitale réinvente les berges de la Seine : sable, transat, palmiers, animations...

**Sur les quais de Seine**

Tél. 39 75

[www.paris.fr](http://www.paris.fr)

## Concerts

3 juin et 2 juillet

**The Rolling Stones**

Rock

**Stade de France (93)**

Tél. 0 892 700 900 (0,34 €/min)

[www.stadefrance.com](http://www.stadefrance.com)

17 juin

**Robbie Williams**

Pop

**Parc des Princes (16<sup>e</sup>)**

Tél. 0 892 390 100 (0,34 €/min)

## Spectacles

19 juin-14 juillet

**Ballet de l'Opéra de Paris**

*Le Mandarin merveilleux, Variations pour une porte et un soupir et Boléro*  
Chorégraphie Maurice Béjart.

Matinée gratuite le 14 juillet

**Opéra Bastille - Opéra National de Paris (12<sup>e</sup>)**

Tél. 0 892 89 90 90 (0,34 €/min)

[www.opera-de-paris.fr](http://www.opera-de-paris.fr)

## Sports

17 mai

**Finale UEFA Champions League 2006**

Football

**Stade de France (93)**

Tél. 0 892 700 900 (0,34 €/min)

[www.stadefrance.com](http://www.stadefrance.com)

28 mai-11 juin

**Internationaux de France de tennis**

**Stade Roland-Garros (16<sup>e</sup>)**

Tél. 0 825 16 75 16 (0,15 €/min)

[www.rolandgarros.com](http://www.rolandgarros.com)

23 juillet

**Arrivée du Tour de France**

**Avenue des Champs-Élysées (8<sup>e</sup>)**

Tél. 01 41 33 15 00

[www.letour.fr](http://www.letour.fr)

## Paris avec les Parisiens

12-15 mai

**Portes ouvertes des ateliers d'artistes de Belleville**

**Belleville (20<sup>e</sup>)**

[www.ateliers-artistes-belleville.org](http://www.ateliers-artistes-belleville.org)

21 mai

**Entrez dans la danse**

12<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup>

[www.mouvancedarts.net](http://www.mouvancedarts.net)

27-28 mai

**Printemps des rues**

Autour du canal Saint-Martin et à l'hôpital Saint-Louis (10<sup>e</sup>)

[www.printempsdesrues.com](http://www.printempsdesrues.com)

16-17 juin

**Flânerie de Belleville**

**Belleville (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup>)**

[www.belleville-village.com](http://www.belleville-village.com)

Plus d'infos, plus d'événements ?  
[www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com)

## Bilan de l'opération « Février, mois du romantisme à Paris »

Pour la première fois, afin d'améliorer la fréquentation en cette période de basse saison, l'Office a invité ses adhérents à étendre les offres promotionnelles de la Saint-Valentin à tout le mois de février. Cette opération d'accueil et d'image baptisée « Février, mois du romantisme à Paris » s'est adossée à une initiative inédite, « Comme une romance à Paris », qui coordonnait elle-même une multitude d'animations dans la capitale. 263 professionnels parisiens ont répondu à l'invitation de l'Office, qui a relayé l'opération auprès du grand public et des médias. Parmi les offres proposées, 236 avaient trait à l'hébergement et 10 à la restauration ; 16 émanaient de sites culturels, sites de loisirs et boutiques, et une d'un loueur de véhicule haut de gamme avec chauffeur. Du 9 janvier au 1<sup>er</sup> mars, le site [www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com) a soutenu l'opération : la palette des offres était valorisée en page d'accueil et sur la page « réservations hôtelières », ainsi que dans un dossier de presse disponible en français, en anglais et en allemand. Plus de 6 300 internautes ont consulté 76 000 pages liées à cette opération sur le site de l'Office. Les offres qui ont suscité le plus d'intérêt sont celles des hôtels, les excursions et balades, les propositions insolites et le shopping. « Février, mois du romantisme à Paris » a généré d'intéressantes retombées d'image pour la capitale. Les bureaux de Maison de la France à l'étranger ont informé les médias sur l'opération à travers leurs newsletters et leurs communiqués. Parmi les médias français s'étant fait l'écho de l'opération, citons *Métro*, *Le Parisien*, le *Figaro* et France 2, dans son journal de 13 heures.

En 2007, l'Office pérennisera l'opération et lui donnera davantage d'envergure. Les adhérents et la presse seront sollicités plus en amont : dès la mi-novembre 2006, les offres des partenaires seront mises en ligne.

### Un prix pour la communication Internet sur « Février, mois du romantisme à Paris »

[www.commeuneromance.fr](http://www.commeuneromance.fr) et [www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com) ont reçu, lors des Grands Prix du Tourisme 2006 organisés par le Comité Régional du Tourisme Paris-Île-de-France, le prix de l'Internet.

Ce prix récompense la meilleure exploitation d'un événement touristique ; le jury a été sensible à l'utilisation pertinente du multimédia pour valoriser cette opération de promotion.

## Marketing de loisirs Des actions, des résultats

### 6-10 février

#### Mission du Comité Paris en Inde

Depuis 2003, l'Office et ses partenaires parisiens — au nombre de 9 en 2006 — participent au workshop organisé chaque année en Inde par Maison de la France. Au programme de cette nouvelle édition, qui comprenait conférences de presse, workshops et soirées, figuraient Delhi, Bombay et Bangalore. Au fil des rencontres avec les professionnels conviés à l'événement, l'Office et ses partenaires ont pu mesurer le chemin parcouru au cours des dernières années. Les liens avec les opérateurs se sont renforcés (le marché demeure entre les mains d'une demi-douzaine d'opérateurs touristiques basés à Bombay). La destination est à la fois mieux connue et programmée de façon plus fréquente, tous segments confondus ; les problèmes d'obtention de visas ont peu à peu disparu, et les vols vers l'Europe augmentent en nombre et en capacité. En 2005, Paris a accueilli quelque 150 000 Indiens, essentiellement d'avril à juin ; cette clientèle privilégie l'hôtellerie 3-4\* pour les courts séjours (2 jours, 2 nuits), et s'intéresse aux résidences de tourisme pour les séjours plus longs. La France est souvent une étape dans un périple européen de 10 à 21 jours. L'image de Paris demeure très liée à l'art de vivre ; les « classiques » constituent l'essentiel des programmes proposés, mais l'actualité culturelle et événementielle de la

capitale française suscite un intérêt croissant. Rappelons que l'Inde, pays le plus peuplé de la planète après la Chine, affiche d'importantes perspectives de développement : le nombre de voyageurs indiens vers l'étranger, estimé à 5 millions en 2004, devrait atteindre 20 millions en 2010.

### 8-10 février

#### Accueil de presse « Paris art de vivre »

Le premier voyage de presse multimarché de l'année 2006 avait pour thème l'art de vivre « à la française », ou plutôt, « à la parisienne ». Les onze journalistes participants étaient originaires de Grande-Bretagne, de Suisse, du Brésil, d'Italie, de Belgique, des États-Unis et de Russie. Au programme : dégustation de champagne avec La Belle École, spécialiste de l'art de vivre à la française, à l'hôtel Montalembert ; visite de l'espace Baccarat ; balade à la découverte des nouvelles boutiques design, au cœur du Marais et du Village St-Paul, avec les guides de Paris design ; enfin, déambulation devant les vitrines de l'exposition « Bijoux de stars » du New York Jewel Institute, au musée Carnavalet.

#### Engouement de la presse étrangère pour le Da Vinci Code

Pour répondre aux demandes des journalistes étrangers sur le *Da Vinci Code*, Maison de la France et l'Office ont élaboré un programme de voyages de presse thématiques. Depuis la fin février, l'Office a fait ●●

### Agenda des actions marketing loisirs/communication

Avril	25	« mois vert »
	26-28	Formation des partenaires du Comité Japon, à Paris
	28	Voyage de presse multimarché « Paris Cinéma »
Mai	2-5	Formation des partenaires du Comité Chine, à Paris
	3	« mois du sport »
	8-12	Salon ATM à Dubai
	11	Séminaire-workshop-buffet pour les partenaires du Comité Japon, à Paris
	15-23	Conférence de presse à Vienne ; workshop à Vienne, à Prague et à Varsovie
	29-30 fin mai	Séminaire-workshop-buffet pour les partenaires du Comité Chine, à Paris
Juin	30 mai-2 juin	Mission du Comité Paris, avec le Bureau des Congrès, à Pékin, Shanghai, Canton, Hong Kong et Taïpeh ; conférences de presse
	21-23	Workshop Maison de la France à Rio de Janeiro et à São Paulo
	22-23	• Mise en ligne de l'espace d'information destiné à la presse et aux opérateurs sur <a href="http://www.parisinfo.com">www.parisinfo.com</a> • Parution du <i>Paris est à vous</i> et du <i>Paris for you</i> • Parution du <i>plan-guide</i> en 10 langues
Juillet	26-28	Mission du Comité Paris, avec le Bureau des Congrès, à Osaka, Nagoya et Tokyo ; conférence de presse à Tokyo
		« mois de la musique »
		« mois du plein air »
		Voyage de presse multimarché « Paris vert »

••• visiter Paris à plusieurs délégations de journalistes sur le thème du *Da Vinci Code*. Quelque 70 Canadiens, Américains, Belges, Scandinaves, Allemands, Suisses, Autrichiens, Singapouriens et Coréens ont ainsi été accueillis. L'objectif ? Qu'ils incitent leurs lecteurs, à l'occasion de la sortie européenne du film le 17 mai, à venir à Paris se replonger dans l'atmosphère de l'ouvrage de Dan Brown ! Au programme de ces accueils de presse conçus par l'Office et plusieurs partenaires parisiens (Paris Vision, Cityrama et Accor) figuraient évidemment le musée du Louvre, l'église Saint-Sulpice ou encore les Bateaux Parisiens. En avril, le voyage de presse « Paris Cinéma » fera également la part belle au film *Da Vinci Code*. Enfin fin juillet, les 70 couples gagnants du concours organisé par Maison de la France, Visit Britain et Visit Scotland effectueront un périple de neuf jours sur les sites emblématiques du roman, en France et en Grande-Bretagne.

### 3-7 avril

#### ■ Nouvelle formule pour les « Rendez-vous France » à Paris

Les 3 et 4 avril se sont tenus les « Rendez-vous France 06 ». Pour la première fois, l'édition nationale fédérait trois manifestations régionales : Rendez-vous Paris and more, Grand Sud et Cap à l'Ouest.

L'édition 2006 des Rendez-vous France ne comptait pas moins de 650 exposants français, dont 120 franciliens. Ce salon professionnel a accueilli près de 650 opérateurs touristiques venus du monde entier, ainsi que des autocaristes et des agents de voyages français. À cette occasion, l'Office a partagé avec le Comité Régional du Tourisme d'Île-de-France un stand de 100 m<sup>2</sup>, sur lequel La Belle Ecole a assuré la décoration et une animation florale. Comme toujours, l'Office a présenté de Paris l'image d'une capitale innovante et créative, avec le soutien des outils marketing mis à la disposition des professionnels pour promouvoir la destination.

Tout comme en 2004 et en 2005, l'Office a invité des délégations d'opérateurs à prolonger le workshop par deux jours d'éductours parisiens. 36 opérateurs venus du Brésil, du Japon, de Chine, d'Europe centrale et du Moyen-Orient ont été répartis en 5 groupes suivant chacun un itinéraire adapté aux spécificités et aux attentes des marchés représentés en son sein. Les programmes imaginés par l'Office leur ont fait découvrir un Paris surprenant et tendance. Plus de trente lieux et activités ont illustré le renouveau et le dynamisme de la capitale : produits touristiques décalés, ouvertures de sites culturels, nouveaux hôtels et restaurants, shopping branché, etc. Le 6 avril, Paul Roll a reçu tous

les opérateurs à l'Office pour une présentation de la destination.

À noter, enfin : lundi 3 avril, 25 journalistes de la presse professionnelle, venus du monde entier pour participer au salon, ont été accueillis pour une journée par l'Office. La matinée a été consacrée à un workshop, et l'après-midi, à une découverte des nouveautés de la capitale, pour s'achever par une conférence de presse donnée par Paul Roll, directeur général de l'Office.

#### ■ Parution des publications de l'Office

Cette année encore, la plupart des éditions de l'Office destinées aux professionnels ou au grand public sont parues au premier semestre.

• **Le Guide des hébergements adhérents a ouvert la saison, fin février, dans une version enrichie.** Destiné aux professionnels, il recense désormais tous les types d'hébergements adhérents à l'Office : hôtels, résidences de tourisme, centrales de réservation, chambres d'hôtes, hébergements pour jeunes, campings et hébergements de plein air, location d'appartements meublés. Ce guide est entièrement bilingue français-anglais.

### 14-17 février

#### L'Office à la conquête de l'Est : mission du Comité Paris en Ukraine et en Russie

Pour la quatrième année consécutive, l'Office a conduit une délégation de partenaires parisiens (21, en 2006) en Russie pour une opération exclusive. Cette année, l'opération à Moscou (16-17 février) était précédée par une escale d'une journée en Ukraine, le 14 février. Dans la capitale russe, les professionnels invités étaient originaires de Moscou, de Saint-Petersbourg et de Ekaterinbourg ; sur deux jours, le programme incluait une conférence de presse, un séminaire de présentation et un workshop, et s'achevait par une soirée. Comme en 2005, le Bureau des Congrès s'est joint à la mission. En Russie comme en Ukraine, tourisme de loisirs et tourisme d'affaires affichent les mêmes perspectives très favorables d'évolution des flux. En Russie, sur le segment loisirs, les demandes portaient sur les nouveautés, ce qui témoigne de la maturité du marché. Paris accueille chaque année quelque 400 000 Russes, au profil plutôt haut de gamme et fidèles à la destination ; notons que 75 % de cette clientèle est de nature individuelle. La capitale cultive ses liens avec la Russie, où son image associe prestige, romantisme et modernité ; au rang des priorités des visiteurs, les nouveaux lieux branchés et l'événementiel festif ont rejoint les musées et le shopping.

Côté affaires, le segment des réunions est en forte progression, avec des prolongations loisirs. Le Bureau des Congrès a présenté son rôle et ses missions, et valorisé l'offre de ses partenaires, au cours d'une quarantaine d'entretiens ; les échanges ont été d'autant plus fructueux que les agences rencontrées étaient très structurées, avec des projets concrets pour le Bureau des Congrès. Ce dernier a également rencontré la Russian Business Travel Association, chargée de développer le secteur en Russie et à l'étranger, et la Business Travel Agency Association, qui garantit le respect des standards internationaux. Le Bureau des Congrès portera ses efforts sur la presse russe et sur Internet. Des actions visant à le faire connaître seront menées vers les cibles *corporate* et les agences. En partenariat avec Maison de la France et Air France, un éductour sera organisé à destination des agences majeures du secteur.

• **Le guide Paris est à vous et le plan-guide en 10 langues, réactualisés et complétés, paraîtront fin mai et seront diffusés dès le début de la saison estivale.** Ces publications seront distribuées dans les points d'information de l'Office, par les « Ambassadeurs de l'accueil » et par un réseau de professionnels adhérents partenaires.

À noter : en mars, l'Office a réactualisé le dépliant *Outils de promotion* créé en 2005 pour la manifestation « Rendez-Vous France Paris & more ». Diffusé toute l'année, ce petit vademecum bilingue présente tous les outils imprimés, audiovisuels ou virtuels.

#### ■ En bref

##### ► 22-25 mars : l'Office au Mitt

Fédérant cette année 17 professionnels parisiens, l'Office s'est rendu à Moscou fin mars pour participer au salon Mitt. Le stand « Paris » de l'Office et de ses partenaires était hébergé sur l'espace de Maison de la France. L'Office et ses partenaires ont pu rencontrer 11 journalistes et 340 opérateurs touristiques essentiellement venus de Moscou et de la Fédération de Russie. La nouveauté 2006 ? Un goûter convivial, en présence de l'Ambassadeur de France, qui a permis des échanges informels entre professionnels et opérateurs.

## Le Bureau des Congrès des actions, des résultats

1<sup>er</sup>-2 février

### « Paris Romance and more », éducteur multimarché Paris Bedouk 2006

Pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, à l'occasion du salon Bedouk MC&IT et sur le thème du Paris romantique, le Bureau des Congrès a accueilli une centaine d'acheteurs en provenance de dix marchés porteurs pour la destination.

Événement majeur pour le Bureau des Congrès, l'éducteur multimarché organisé autour du salon Bedouk a réuni des délégations en provenance des États-Unis, du Canada, d'Angleterre, de Russie, de Belgique, d'Allemagne, d'Italie, du Portugal et, pour la première fois, du Brésil et du Japon. Fidèles et actifs, les partenaires parisiens mobilisés pour cette opération se sont également révélés plus nombreux.

• Air France, Eurostar et Thalys ont assuré les transports.

• Pour les hébergements, Le Méridien Hôtels, les hôtels Concorde La Fayette, Ambassador et Saint-Lazare, l'InterContinental et Le Grand Hôtel Parc ont été rejoints en 2006 par The Westin Paris et le Sofitel Demeure Hotel Le Parc.

• Enfin, des agences réceptives spécialisées sur les marchés invités ont apporté leur savoir-faire à la conception de programmes créatifs : Promolncent, Vap Incoming et Voyages Kuoni SA sont venus rejoindre Spectra Continental France, France Connection et Rimedia Solutions.

Le programme de l'éducteur « Paris Romance and more », d'une durée de trois à sept jours selon les marchés, intégrait une journée de rendez-vous avec les prestataires sur le salon Bedouk MC&IT. La partie des découvertes parisiennes incluait la visite de sites tels que le Grand Palais et le Petit Palais, Karé Magic ou la Cité de la musique, ainsi que des activités incentive à Montmartre, aux étangs de Corot ou dans les carrières de Paris.

► Moment phare de ce programme : l'accueil par Jean-Bernard Bros, Adjoint au Maire de Paris chargé du tourisme, Jean-Claude Lesourd, Président de l'Office, et Paul Roll, Directeur général de l'Office, des délégations et des partenaires, à l'Hôtel de Ville de Paris, lors du dîner de gala orchestré par le traiteur Potel & Chabot et l'agence France Connection. L'implication des autorités institutionnelles a démontré aux clients invités et aux partenaires l'importance croissante accordée au tourisme d'affaires par les élus.

## Agenda des actions Bureau des Congrès

Mai	11	Réunion plénière du Bureau des Congrès
	15-23	Mission du Comité Paris, avec le Marketing loisirs, à Pékin, Shanghai, Canton, Hong Kong et Taipei
	30 mai-1 <sup>er</sup> juin	Salon Imex. Dîner « Paris » en présence de 10 à 15 associations internationales, à Francfort
	30 mai-2 juin	Mission du Comité Paris avec le Marketing loisirs, à Nagoya, Osaka et Tokyo
Juin	15-17	Workshop ICCA (15 bureaux des congrès et 15 associations internationales pour étudier de nouvelles destinations « congrès »), à Istanbul
	22-24	12th ICCA - ICCRM (formation à la base de données ICCA, conférences et échanges d'informations sur des congrès), à Antalya
	2 <sup>e</sup> semaine	Accueil de presse <i>Conference and Incentive Travel magazine</i> – Grande-Bretagne
	21	Événement Paris (cible agences et corporate), à Madrid
Juillet	1 <sup>er</sup> semaine	• Accueil de presse <i>Congress Today</i> – Italie • <i>Quality in Meeting</i> (publireportage) – Europe et Benelux
	1 <sup>er</sup> quinzaine	Éducteur Paris pour le marché russe

## Les actions du Département Développement

### « Et voilà le travail ! »

Vivre le Paris des Parisiens, c'est aussi aller à la découverte des entreprises et des artisans qui travaillent au développement économique de la capitale. Pour faciliter ces rencontres, l'Office et le Comité Départemental du Tourisme de Seine-Saint-Denis ont signé un partenariat et proposent, à Paris, douze visites guidées d'entreprises en activité dans le cadre du programme « Et voilà le travail ! ». L'agence Meeting the French a été mandatée par l'Office pour développer et commercialiser cet aspect encore méconnu du tourisme parisien, pour lequel la demande va croissant.  
**Contact : Laurence Monclard 06 73 65 62 19, contact@meetingthefrench.com www.meetingthefrench.com/services21.php**

### Offre spéciale « Paris City Passport »

Pour la sortie de la deuxième édition du Paris City Passport, l'Office a proposé aux professionnels du tourisme parisien une réduction de 50 % (soit 2,50 € au lieu de 5 € l'unité) pour toute commande d'au moins 50 exemplaires avant le 31 mars 2006. Cette offre exceptionnelle, réservée aux professionnels, est reconduite jusqu'au 31 mai 2006.

**Pour plus d'informations et pour passer commande : 01 49 52 42 82.**

## Les actions du Département des professionnels parisiens

### Bilan des éducteurs

Les éducteurs organisés par l'Office permettent aux professionnels adhérents de se rencontrer et d'améliorer leur connaissance des sites phares ou insolites parisiens.

Le 23 janvier, 200 des 400 membres inscrits (pour des raisons de sécurité) ont pu découvrir ou redécouvrir, en collaboration avec les Brasseries Flo, le musée Grévin.

Le 22 février, c'était au tour des Étoiles du Rex et de deux des Brasseries Flo d'ouvrir leurs portes à 228 professionnels représentant 118 établissements. Accueillis autour d'un goûter à la Brasserie Julien, les participants en ont apprécié le charme et celui de la Brasserie Flo, grâce à une visite commentée. Le programme s'est poursuivi dans la grande salle du Grand Rex, puis avec le parcours interactif des Étoiles du Rex. Ce lieu magique a été plébiscité par les visiteurs.

Le 26 avril, enfin, une cinquantaine de professionnels a découvert l'un des rares vestiges de l'époque médiévale parisienne, la tour Jean sans Peur. Édifié en 1411, ce bâtiment de 27 m de haut comprend une étonnante voûte au décor végétal, chef-d'œuvre de la sculpture française flamboyante. Les visiteurs ont également apprécié l'exposition consacrée à la cuisine au Moyen Âge.

Le prochain éducteur organisé par le Département des professionnels parisiens aura lieu en mai, au musée des Arts asiatiques – Guimet.

**Pour en savoir plus, consultez l'extranet <http://pro.parisinfo.com>**

## L'Office Des chiffres, des tendances

### 3 avril-15 septembre :

#### ouverture du kiosque Clemenceau

Prélude à l'opération saisonnière des « Ambassadeurs de l'accueil », le kiosque Clemenceau a ouvert le 3 avril et renseignera le public jusqu'à la mi-septembre. Ce kiosque « pilote » avait enregistré les meilleurs résultats de fréquentation lors des opérations estivales de 2004 et de 2005. Six saisonniers arborant les logos de la Mairie de Paris et de l'Office s'y relaient pour offrir les mêmes services que dans les bureaux pérennes : réservation et vente d'hébergement, d'excursions, de croisières, de cabarets, de pass musées et transports, sans oublier le Paris City Passport.

#### Ouverture du kiosque : 9-19 h

#### M° Champs-Élysées-Clemenceau

Angle de l'avenue des Champs-Élysées et de l'avenue Marigny

### Réservations hôtelières

Entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mars 2006, 5 682 réservations hôtelières ont été effectuées via le système FastBooking. Ce total inclut les réservations effectuées par les agents d'accueil de l'Office (890 réservations en 2006, contre 639 au premier trimestre 2005) et les réservations en ligne sur [www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com). Le nombre de réservations hôtelières a pratiquement doublé en un an (2 863 au premier trimestre 2005).

### 0 892 68 3000 (0,34 €/min)

11 722 appels ont été servis entre janvier et mars 2006 (contre 11 420 en mars 2005), ce qui représente une augmentation de 3 %.

### [www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com)

#### • Les visites

Mars 2006 : 550 585

Janvier-mars 2006 : 1 554 982

#### • Les pages vues

Mars 2006 : 4 463 428

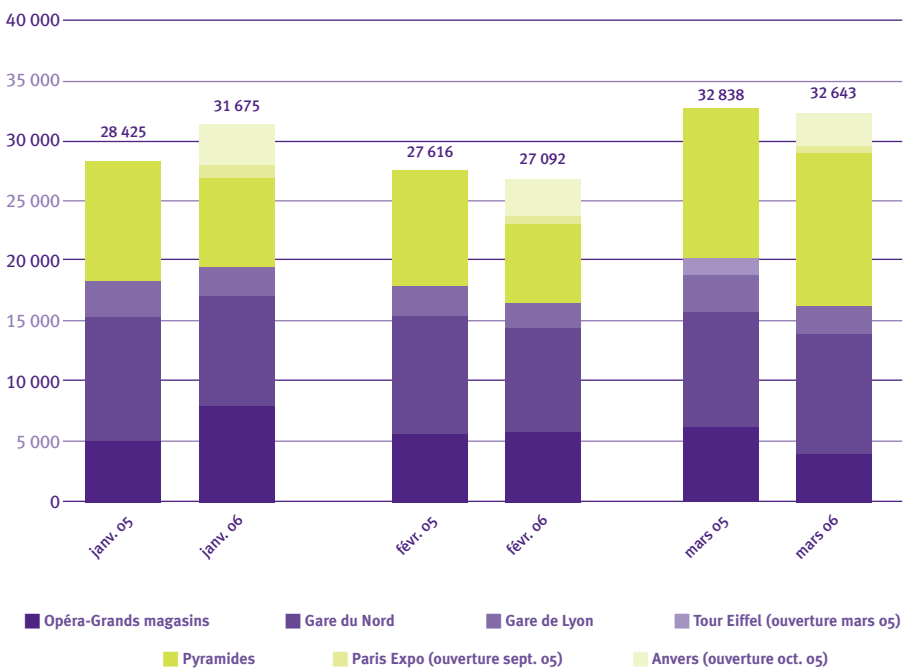
Janvier-mars 2006 : 12 729 289

#### • Les visiteurs

Mars 2006 : 512 336

Janvier-mars 2006 : 1 449 744

## Fréquentation des points d'accueil de l'Office au premier trimestre



Tous bureaux confondus, à 91 410 visiteurs, la fréquentation a augmenté de 3 % par rapport au premier trimestre 2005.

### • Zoom sur l'audience du site en mars

#### Top 5 de l'audience par langue de consultation

1 Français	45 %
2 Anglais	33 %
3 Allemand	9 %
4 Espagnol	6 %
5 Italien	2 %

#### Top 5 de l'audience par nationalité

1 France	40 %
2 États-Unis	11 %
3 Allemagne	7 %
4 Espagne	5 %
5 Royaume-Uni	5 %

### ■ Les actions du Multimédia en direction des professionnels

Les nouvelles technologies tiennent une place importante à l'Office. La Direction des activités multimédias met en place des outils pour le grand public, les professionnels et les collaborateurs de l'Office.

• **Naissance d'une newsletter marketing loisirs.** Les journalistes et les opérateurs étrangers sont fortement demandeurs d'un tel outil de communication sur le « produit Paris » et les actions de l'Office. La newsletter fournira des suggestions d'articles et de dossiers de presse en version numérique. Un appel d'offre sur la partie graphique aboutira en mai ; le rédactionnel sera réalisé avec un journaliste et la partie technique reviendra à Sensio. Livraison cet été.

• **Extranet du Bureau des Congrès.** Cet extranet fait également l'objet d'une demande forte des professionnels, acteurs et clients du secteur. Dédié aux réunions, ce site au riche contenu éditorial sera doté d'un outil performant et multicritère pour la recherche de lieux événementiels. Un module intranet de gestion et de suivi des contacts et des demandes sera également développé. Ainsi, le traitement des demandes sera allégé, et le back-office, considérablement simplifié. Livraison fin 2006.

### Les cotisations des adhérents intégrées à la gestion commerciale

La gestion et le suivi des adhésions des membres de l'Office sont toujours assurés par le Département des professionnels parisiens sur un plan fonctionnel. Toutefois, les cotisations sont désormais transmises, via le logiciel de gestion commerciale, au service comptabilité qui émet les factures correspondant aux cotisations. Le temps gagné par le Département des professionnels parisiens sera consacré au développement des services aux adhérents.

Contact : [compta@parisinfo.com](mailto:compta@parisinfo.com)